

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 56 (1938)
Heft: 194

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 20. August
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Samedi, 20 août
1938

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N^o 194

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz*: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30. — *Ausland*: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonetzelle (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21.660

Abonnements: *Suisse*: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30. — *Etranger*: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 194

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marché di fabbrica e di commercio 93647—93678.
Ziegel A.-G., Zürich.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr**, bezw. am **Freitag um 12 Uhr**, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce**, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzudeuten und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Bern Konkursamt Bern (2351)

Gemeinschuldner: Schaller Adolf, Haushaltsartikel, Neugengasse Nr. 28, Bern.
Datum der Eröffnung: 3. August 1938.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 9. September 1938.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (2352)

Gemeinschuldnerin: Steffen geb. Scheidegger Rosa, Frau, von Flühl, Parfümerie-Vertrieb, Sempacherstrasse 17, in Luzern.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Juli 1938 infolge Konkursbetreibung.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 9. September 1938.

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (4921*)

Erste Auskündigung.
Gemeinschuldner: Frei Robert, Schweinehändler, von Buchs (Luzern), in Niederhelfenschwil.
Konkurseröffnung: 9. August 1938.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG., Art. 123 und 29, Abs. 3 VZG.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 24. August 1938, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft zum «Adler», in Niederhelfenschwil.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 20. September 1938.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 10. September 1938 betreffend nachbezeichnete Liegenschaften des Gemeinschuldners:

I.

Eine Schweinestallung mit Wohnung, assek. sub Nr. 186 für Fr. 42.000 mit 20 Aren 38 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesenland in Niederhelfenschwil.

II.

45 Aren 27 m² Waldung im Tobel b. Oetwil (Gemeinde Kirchberg).
Die Liegenschaftsbeschreibungen liegen beim Konkursamt Wil zur Einsicht auf.

Kt. Aargau Konkursamt Baden (2356)

Gemeinschuldnerin: Handwerker - Baugenossenschaft, Baden.
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 9. August 1938.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 9. September 1938.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (2343)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 10. August 1938 über Fritschi Karl, Buchdrucker, geb. 1902, in Buchs, Inhaber der Einzelfirma K. Fritschi, Graphische Werkstätte, Aarau, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber wieder am 17. August 1938 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. August 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (2357)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la société «Immeuble Draizes 64 S. A.», à Neuchâtel, par ordonnance rendue le 2 août 1938, par le Président du Tribunal I, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 12 août 1938 par décision du Juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 août 1938 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, la liquidation sera clôturée.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2360)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Schaefer Robert, négociant en radios, 17, Rue des Etuves à Genève, par ordonnance rendue le 9 août 1938 par le Tribunal de Première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 16 août 1938 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 août 1938 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en fr. 300.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Höggi-Zürich (2344)
Auffügung von Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über Meier-Stüssi Simeon, geb. 1875, Wirt zur «alten Post», in Regensdorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt (Limmattalstrasse 90, Zürich 10) zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 30. August 1938 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anhängig zu machen. Bei unbenutztem Ablauf der Klagefrist wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke mittelst Einreichung einer Beschwerdeschrift im Doppel beim Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, geltend zu machen. Bezüglich der Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. wird auf das den Gläubigern zugestellte Zirkular verwiesen.

Kt. Uri Konkursamt Uri in Altdorf (2361)

Der Kollokationsplan im Konkurs Fedier-Civelli Franz, Weinhandlung, Erstfeld, liegt vom 22. August 1938 an beim Konkursamt Uri in Altdorf zur Einsichtnahme auf. Allfällige Anfechtungsklagen sind innert 10 Tagen von der Publikation an gerichtlich anzuheben.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, à Fribourg (2345)

Failli: Fougeiret Jules, Hôtel de Rome, à Fribourg.
 Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2362)

Gemeinschuldnerin: Konsumgenossenschaft «Konkordia» Basel und Umgebung, Handel mit Lebensmitteln usw., Bläsiring Nr. 86, in Basel.
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Land Konkursamt Binningen (2346)

Kollokationsplan-Auflage und Einladung zur II. Gläubigerversammlung.

Im Konkurse der Burst Barbara gesch. Brand, Frau, von Riehen, zuletzt wohnhaft gewesen in Allschwil, liegt den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis, sowie das Inventar mit Kompetenzausscheidung und Vormerkung der Eigentumsansprüche mit den Verfügungen des Konkursamtes während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung dieses Planes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim und Beschwerden gegen die Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an.

Die zweite Gläubigerversammlung findet statt Montag, den 12. September 1938, 14½ Uhr, im Restaurant zum «Ochsen», in Allschwil, mit folgenden Traktanden:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Berichterstattung über den Gang der Verwaltung und den Stand der Aktiven und Passiven.
3. Beschlussfassung über Bestätigung der Konkursverwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwertung der Aktiven.
5. Beschlussfassung über Verzicht auf Geldendmachung bzw. Stellung von Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 SchKG.
6. Diversa.

Kt. Aargau Konkursamt Zurzach (2363)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Im summarischen Konkursverfahren über Jetzer Jean, Strumpfwaren, Tricotagen, Mercerie en gros, von und in Lengnau, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind binnen 10 Tagen vom Erscheinen dieser Publikation im Amtsblatt an gerechnet, erstere beim Bezirksgericht, letztere beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. sind binnen gleicher Frist beim Konkursamt Zurzach zu stellen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (4917)

Das Konkursverfahren über

Grethlein & Co. Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co. Aktiengesellschaft,

Verlagsgeschäft und Betrieb von Verlagsunternehmungen aller Art, Mythenstrasse 17, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. August 1938 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern Konkursamt Bern (2353)

Schluss des ordentlichen Verfahrens.

Ausgeschlagene Verlassenschaft über den Nachlass des Hänni Johann, gew. Baumeister, wohnhaft gewesen im Hubacher zu Köniz.
 Datum des Schlusses: 16. August 1938.

Ct. de Vaud Office des faillites de Grandson (2364)

Failli: Renaud Léon, cafetier, Les Tuileries r. Grandson.
 Date de la clôture: 15 août 1938.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

Kt. Bern Konkursamt Konolfingen in Schlosswil (2347)

Erste und einzige Liegenschaftssteigerung.

Im summarischen Konkursverfahren gegen Bärtschi Karl, Reisender, in Niederhünigen, bringt das Konkursamt Konolfingen Freitag, den 9. September 1938, nachmittags 2 Uhr, im Hôtel Bahnhof in Konolfingen an eine einmalige Steigerung:

Die Besetzung des Gemeinschuldners in Niederhünigen, enthaltend:

1. Ein Wohnhaus sub Nr. 1T für Fr. 19,300. — brandversichert;
2. Ein Holzhaus, sub Nr. 1W für Fr. 300. — brandversichert;
3. An Hauseinschlag, bestehend in Hausplätzen, Hofraum, Garten und Weg, haltend 9 Aren 40 m².

Die Grundsteuerschätzung beträgt Fr. 19,080. —

Die konkursamtliche Schätzung beträgt > 19,000. —

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung im Bureau des Konkursamtes Konolfingen zur Einsicht auf.

Es wird speziell darauf aufmerksam gemacht, dass nur diese Steigerung stattfindet und dass der Zuschlag an derselben an den Höchstbietenden erfolgt ohne Rücksicht auf die antilige Schätzung.

Schlosswil, den 17. August 1938. Konkursamt Konolfingen:
 Wyler.

Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (2354)

Einzigste konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung.

Schuldnerin: Flury-Soland Marie, Frau Wwe., Baugeschäft, in Muttenz.

Steigerungstag und -ort: Montag, den 3. Oktober 1938, nachmittags 4½ Uhr, im Restaurant Gradt «zum Bahnhof», in Muttenz.

Steigerungsobjekt: Katasterbuch Muttenz: Parzelle 1392, 2 Aren 48 m² Hausplatz, Hofraum und Garten mit Wohnhaus Nr. 4 an der Bahnhofstrasse.

Brandversichert mit Fr. 72,000. —

Konkursamtliche Schätzung: > 66,650. —

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Vom 21. September 1938 an.

Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung:

- a) Kaufsumme: Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft, Barzahlung von 20 % oder Deponierung von Wertpapieren;
- b) Verwertungskosten: An Verwertungskosten sind Fr. 300. — zu deponieren;
- c) Handänderungsgebühr: 1 %, ausgenommen Bürgen und Pfand Eigentümer.

Das Steigerungsobjekt wird schon an der ersten Steigerung um das Höchstangebot zugeschlagen.

Arlesheim, den 17. August 1938. Konkursamt Arlesheim.

Kt. Wallis Konkursamt Brig in Naters (2355)

Erste Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse Gorsatt Johann, Möbelwerkstätte, Brig, bringt das unterzeichnete Amt am kommenden 10. September 1938, vormittags 10 Uhr, in der Wirtschaft Tschieder in Brig, die dem Konkursiten angehörenden Immobilien, bestehend aus: Haus, Scheune und Stall, Schuppen, Werkstätte, Magazin, Kühlanlage, Waschküche, Wohnung, Garten und Plätzen, samt Zubehör auf öffentliche Versteigerung.

Katasterschätzung der Liegenschaften: Fr. 53,518. —

Fläche der Liegenschaften 1580 m².

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 30. August 1938 beim unterzeichneten Konkursamte zur Einsicht auf.

Naters, am 8. August 1938. Konkursamt Brig.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2365)

Vente immobilière. — Seule enchère.

Le mercredi 28 septembre 1938, à 14 h. 15, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'Office des Faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, des immeubles ci-après désignés, dépendant de la faillite de la

Société Immobilière Châtelaine-Ecu,

société anonyme, établie à Châtelain (commune de Vernier).

Désignation des immeubles à vendre:

Les immeubles à vendre sont situés dans la commune de Vernier et consistent en:

1. La parcelle 3048, feuille 5, d'une surface de 11 ares 25 mètres, sur laquelle existent, lieu dit «Châtelaine Champ de l'Ecu», les bâtiments suivants:

N° 926, de 35 mètres 20 décimètres, logement. Etant ici observé que ce bâtiment n'existe plus.

N° 927, de 69 mètres, logement et usine.

2. La parcelle 3050, feuille 5, de 75 mètres, nature chemin.

3. La parcelle 3393, feuille 5, d'une surface de 18 ares 1 mètre 80 décimètres, sur laquelle existe lieu dit «Châtelaine Champ de l'Ecu», le bâtiment N° 1302, de 5 mètres, poulailler.

4. La parcelle 3395, feuille 5, d'une surface de 1 are 25 mètres 10 décimètres, nature chemin.

Mise à prix:

Les immeubles pourront être adjugés même au-dessous de la mise à prix de vingt mille francs, montant de l'estimation, ci fr. 20,000. —

Avis:

L'Etat des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'Office des Faillites où chacun peut en prendre connaissance.

Genève, le 18 août 1938.

Office des Faillites:
 Le Substitut: R. Schneider.

**Réalisation des Immeubles
dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'Office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frs, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou d'annoncé au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (4912¹)
Vente d'immeubles. — Première enchère.
Villa locative.

Le mercredi 28 septembre 1938, à 15 heures 30, à la salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à **Muhlethaler Ernest**, fils de Samuel, à Chailly sur Lausanne, comprenant une villa locative ayant 3 logements, chauffage central, garage et jardin potager d'une superficie totale de 11 ares, 14 centiares, situés sur le territoire de la commune de Lausanne, au lieu dit « A L'Abbaye » sis Chemin du Village n° 7, à Chailly-Village.

Assurance-incendie: 58,000 fr.
Estimation fiscale: 55,000 fr.
Taxe de l'Office des poursuites: 48,000 fr.
Revenu locatif annuel: 3000 fr.
Délai pour les productions: 30 août 1938.
Dépôt des conditions de vente et état des charges: 1^{er} septembre 1938.

Vente requise par un créancier au bénéfice d'une hypothèque légale et par la créancière hypothécaire en 1^{er} rang.

Lausanne, le 4 août 1938. Le préposé aux Poursuites:
H. Chappuis.

Ct. de Vaud *Office des poursuites d'Orbe* (4918²)
Vente d'immeuble. — Première enchère.
Bâtiment locatif avec café.

Le mercredi 28 septembre 1938, à 14 h. 30, en salle du Conseil communal, Hôtel de Ville, à Orbe, l'Office des Poursuites de l'arrondissement d'Orbe procédera à la vente aux enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à **Renevey Louis-Isidore**, fils de François-Alphonse, cafetier, à Orbe, savoir:

Commune d'Orbe:

Aux lieux dits «A Orbe», «A la Tournelle», bâtiments comprenant habitation avec café, place et pré, d'une superficie totale de 9 ares 49 ca.

Estimation officielle: fr. 41,800.—
Assurance incendie: > 46,550.—
Taxe de l'Office: > 40,000.—

Délai pour les productions: 9 septembre 1938.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles ainsi que l'état des charges seront à la disposition des intéressés au bureau de l'Office dès le 14 septembre 1938.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1^{er} rang.

Orbe, le 16 août 1938. Office des Poursuites:
M. Notz, subst.

**Réalisation des Immeubles
dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(L. P. 41, 142.)

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (4919²)
Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.
Immeuble locatif moderne.

Le lundi 26 septembre 1938, à 16 heures, au Grand Hôtel, à Renens (petite salle), l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (deuxième enchère) des immeubles appartenant à la

Société Immobilière «Orient» S.A.,

à Renens, comprenant un bâtiment locatif moderne, ayant 9 logements, chauffage central général et eau chaude, frigidaires et ascenseur, jardin, champ et place d'une superficie totale de 24 ares 30 centiares, situés sur le territoire de la commune de Renens, Rue Avenir 21, au lieu dit «En Saugiaz».

Assurance-incendie: fr. 250,000.—
Estimation fiscale: > 200,000.—
Taxe de l'Office des Poursuites: > 162,000.—

Conditions de vente et tous renseignements à disposition des intéressés au bureau de l'Office des Poursuites, Rue de Genève 7, à Lausanne, dès ce jour.

Vente requise par la créancière hypothécaire en 1^{er} rang.
Aucune offre n'a été faite en première enchère.

Lausanne, le 16 août 1938. Le Préposé aux Poursuites:
H. Chappuis.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (4913¹)
Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.
Bâtiment locatif.

Le mercredi 28 septembre 1938, à 15 heures 30, à la salle de la justice de paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (deuxième enchère) des immeubles appartenant à la

Société immobilière Clos de la Vallée S.A.,

société anonyme ayant son siège à Lausanne, comprenant une villa locative ayant 4 logements, caves, chambre à lessive et jardin potager, d'une superficie totale de 6 ares, 93 centiares, situés sur le territoire de la commune de Lausanne au lieu dit « Champ de la Fontaine », Villa La Badiane sise Chemin de Malley, Lausanne.

Assurance-incendie: 72,300 fr.
Estimation fiscale: 50,000 fr.
Taxe de l'Office des poursuites: 44,600 fr.
Revenu locatif annuel: 2800 fr.

Conditions de vente et état des charges à disposition des intéressés dès ce jour.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1^{er} rang.
Aucune offre n'a été faite en première enchère.

Lausanne, le 5 août 1938. Le préposé aux Poursuites:
H. Chappuis.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Basel-Land *Konkurskreis Binningen* (2348)

Schuldner: Diehl-Gürtler Albert, wohnhaft in Allschwil, Inhaber der Einzelfirma Albert Diehl, Handel in Schirmen, Stöcken und Handschuhen, Barfüsserplatz 6, Basel.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Obergericht von Baselland als Nachlassbehörde: 9. August 1938.

Sachwalter: Der Betriebsbeamte in Binningen.

Eingabefrist: Bis und mit 10. September 1938.

Gemäss Art. 300 SchKG. werden hiermit alle Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung werden später bekannt gemacht.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Aarwangen* (2349)

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 15. August 1938 ist die dem Jufer Paul, chemische Produkte, Raucherartikel und Radiogeschäft, Lotzwil (Bern), bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis und mit dem 6. November 1938, verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung vom 26. dies wird verschoben auf Freitag, den 21. Oktober 1938, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Bahnhof, in Langenthal.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Langenthal, den 17. August 1938.

Der Sachwalter:
Ernst Gerber, Notar.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (2366)

Par jugement du 16 août 1938, le Tribunal de Première Instance de Genève a prorogé de 2 mois, le sursis concordataire accordé le 27 juin 1938, au Garage des Tranchées S.A., 15, Rue Adrien Lachenal, à Genève.

L'assemblée des créanciers aura lieu le vendredi 14 octobre 1938, à 10 heures, à la Salle des Assemblées de Faillites, Place de la Taconnerie 7, à Genève.

Le Commissaire au sursis: M. Greder.

Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (2350)

Verlängerung des Pfandnachlassverfahrens und der Nachlassstundung.

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935, Art. 34.)

Die dem Lüthi Ernst, Hotel Restaurant zum «Simplon», Aarberggasse 60, in Bern, bewilligte Nachlassstundung mit Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens ist durch Verfügung des Nachlassrichters von Bern vom 16. August 1938 um 4 Monate, d. h. bis 26. Dezember 1938, verlängert worden.

Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung wird später bekannt gegeben.

Bern, den 18. August 1938.

Der Sachwalter:
Notar Aerni, Bürgerhaus.

Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (2358)
Hotelpfandnachlassverfahren. — Festsetzung der Gläubigerversammlung.
 Schuldner: **H e n d - A b e g g l e n - J a k o b**, zum Hotel Beau-Regard, in Beatenberg.
 Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 8. September 1938, nachmittags 3 Uhr, im Büro des Sachwalters, in Interlaken.
 Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Versammlung im Büro des Sachwalters.
 Interlaken, den 17. August 1938. Der Sachwalter:
 Max Häni, Notar.

Nachlassungsgesuch — Demande de sursis concordataire
 (SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud Tribunal de Grandson (2359)
 Le Vice-Président du Tribunal du district de Grandson donne avis que dans son audience du jeudi 25 août 1938, à 9 heures, en Salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Grandson, il statuera sur la demande de sursis concordataire présentée par **D u b o i s - J u n o d C h a r l o t t e**, Pensionnaire « La Renaissance », Les Replans sur Ste-Croix.
 Les intéressés qui peuvent fournir tous renseignements sur la situation de la débitrice sont invités à le faire en audience.
 Grandson, le 18 août 1938. Le Vice-Président:
 Ern. Jan.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Office fédéral du Registre du Commerce

BERNE Effingerstrasse 33, II.

Consultations: 10 heures à midi et 14 à 16 heures, à l'exception du samedi après-midi. Prière de s'annoncer à l'avance.

Les demandes de recherches concernant des raisons sociales inscrites doivent être adressées par écrit.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Getränke usw. — 1938. 18. August. **Refresca A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 249 vom 25. Oktober 1937, Seite 2381), Handel mit Getränken (Coca-Cola). Durch Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlungen vom 18. Juli und 11. August 1938 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 10,000 durch Ausgabe von 60 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf den Betrag von Fr. 70,000 erhöht. Dasselbe zerfällt in 70 voll liberierte, auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Liberierung von 10 Stück der neuen Aktie zu Fr. 10,000 ist erfolgt durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft in diesem Betrage. § 3 der Statuten wurde dementsprechend abgeändert. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates **Max Stooss** ist nun Präsident und Delegierter und führt wie bisher Einzelunterschrift. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschriftsberechtigung wurden gewählt **Dr. Walter Stooss**, von Bern, in Basel, und **Franz Parodi**, von Russo (Tessin), in Mégeve (Savoie).

18. August. Unter der Firma «**Schweizer Druck**» **G. m. b. H.** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 4. Juni 1938 eine Gesellschaft m. b. H. gebildet. Deren Zweck ist die Durchführung einer Kollektivausstellung des schweiz. graphischen Gewerbes an der schweizerischen Landesausstellung 1939 in Zürich. Es schliesst sich in diese Zweckbestimmung ganz besonders die Einrichtung und der Betrieb einer Ausstellungsdruckerei ein, an welcher die hauptsächlichsten graphischen Verfahren. Buch-, Stein-, Offset- und Tiefdruck, praktisch vorgeführt werden sollen. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 30,000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 15,000 sind: der «Verein Schweiz. Lithographiebesitzer», in Bern und der «Schweiz. Buchdruckerverein», in Zürich. Zur Erfüllung des Gesellschaftszweckes übernimmt die Gesellschaft die von den Gesellschaftern bisher mit der Landesausstellungsdirektion oder weiteren Vertragspartnern gemeinsam abgeschlossenen Verträge unter völliger Entlastung der Gesellschafter aus der Haftbarkeit. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch schriftliche Mitteilung an die Gesellschafter und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Geschäftsführung besteht aus 5 Mitgliedern, welche je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Es sind dies **Hans Fretz**, von und in Zürich; **Jakob Carl Müller**, von und in Zürich; **Robert Furrer**, von und in Zürich; **Guido Zeller**, von Eggwil (Bern), in Bern, und **Hans Marti**, von Lyss (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 35, in Zürich 1 (Sekretariat des Schweiz. Buchdruckervereins).

18. August. **Krankenkasse der Schweizerischen Bindfadenfabrik**, Genossenschaft, in Flurlingen (S. H. A. B. Nr. 108 vom 10. Mai 1938, Seite 1041). **Johann Gohl** und **Conrad Sieber** sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer **Otto Tschumi**, von Wolfisberg (Bern), in Neuhausen, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. **Adolf Rutishauser**, von Amlikon (Thurgau), in Feuerthalen, wurde als Präsident gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je zu zweien kollektiv.

18. August. **Baugenossenschaft St. Jakobhaus**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 112 vom 18. Mai 1937, Seite 1138). Als Quästor und Protokollführer wurde neu in den Vorstand gewählt **Ernst Wild**, von und in Zürich. **Eduard Hungerbühler** ist nun Präsident. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Forchstrasse 30, in Zürich 7.

Kinderwagen, Spielartikel. — 18. August. Inhaber der Firma **Hürlimann-Pfammatter**, in Zürich 3, ist **Werner Hürlimann-Pfammatter**, von Zell (Zürich), in Zürich 3. Handel in Kinderwagen und Spielartikeln. Seebahnstrasse 157.

Bekleidungs- und Reklameartikel. — 18. August. Inhaber der Firma **E. Benz**, in Zürich 4, ist **Erwin Benz-Meili**, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 4. Herstellung und Vertrieb von Bekleidungs- und Reklameartikeln aus Gummistoff; Ausführung von Reklameschriften und Affichen. Hildastrasse 5.

Bilder, Putzartikel, Textilwaren. — 18. August. Die Firma **Margaretha Pletscher**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai

1938, Seite 1215), Handel in Bildern, Putzartikeln und Textilwaren, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Seife. — 18. August. Nachtrag. Die drei neu eingetragenen Prokuristen in der Kommanditgesellschaft **Strüali & Cie.**, Fabrikation von Seifen, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 183 vom 10. August 1938, Seite 1772), zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

18. August. Die **Genossenschaft Wohnkolonie Scheffel**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 173 vom 27. Juli 1932, Seite 1842), hat in der Generalversammlung vom 8. Juni 1938 den Art. 10 ihrer Statuten revidiert. Die beschlossenen Änderungen unterliegen nicht der Veröffentlichung. **Hans Hotz** und **Eduard Hünervadel** haben ihre Ämter vertauscht, ersterer ist nun Präsident und letzterer Vizepräsident; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift.

Materialien und industrielle Produkte. — 18. August. Die Firma **Robert Aebi & Cie. Aktiengesellschaft**, Verkauf von Materialien und industriellen Produkten aller Art usw., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1935, Seite 215), erteilt eine weitere Kollektivprokura an **Hans Wiederkehr**, von Spreitenbach, in Goldbach-Küsnacht (Zürich). Er zeichnet mit einem der übrigen Kollektivprokuristen zu zweien. Die Prokura von **Otto Wipf** ist erloschen.

18. August. **Genossenschaft Riedtdüburg**, Immobiliengenossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1935, Seite 45). **Max Barmann** ist als Vorstand zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt **Bernhard Greuter**, von Zürich, in Watt-Regensdorf.

18. August. Aus der Kommanditgesellschaft **Sulzer & Co., Clichéanstalt**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1938, Seite 958), sind die Kommanditäre **Erwin J. Frei**, **Hans Kirchebner** und **Joseph Karl Pitteroff** ausgeschieden; deren Kommanditbeteiligungen sind erloschen.

Licht- und Magnetapparate. — 18. August. Die Aktiengesellschaft **Luma-Werke A.-G. in Liq.**, Fabrikation von Licht- und Magnetapparaten für Automobile, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2912), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Porzellan- und Haushaltartikel. — 1938. 18. August. Durch Entscheid des Konkursrichters des Amtsbezirkes Bern vom 3. August 1938 wurde über die Firma **Adolf Schaller**, Glas-, Porzellan- und Haushaltartikel, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1935, Seite 1626), der Konkurs eröffnet. Der Geschäftsbetrieb durch den bisherigen Inhaber hat aufgehört, die Firma wird im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

18. August. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Hasler A. G. Werke für Telefonie & Präzisionsmechanik**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1938, Seite 1500), ist **Heinrich Scheuchzer**, infolge Demission ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen.

18. August. Firma **Matra Landmaschinen und Traktoren A. G.**, mit Sitz in Zollikofen (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1935, Seite 899). Die Prokura des **Otto Wipf** ist erloschen.

18. August. Die **Aktiengesellschaft des Hôtel de Musique in Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1936, Seite 1869), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 26. Juli 1938 ihre Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Der Gesellschaftszweck wird neu wie folgt umschrieben: Die Gesellschaft bezweckt die Verwertung der ihr gehörenden Liegenschaft Theaterplatz 7/Hotelgasse 10 in Bern und allfälliger weiterer Liegenschaften. Das Grundkapital von 176,000 Franken ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an Dritte und in den gesetzlich vorgesehenen Fällen erfolgen im schweizerischen Handelsamtsblatt und die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebene Briefe. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Änderungen.

Glarus — Glaris — Glarona

1938. 17. August. **Finanzierungsaktiengesellschaft in Glarus in Liquidation**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1938, Seite 308), Vornahme von Finanzgeschäften jeder Art, Beteiligung an Handels- und gewerblichen Unternehmungen. Die Unterschrift von **Dr. Emil Schmid**, in Zürich, ist erloschen.

18. August. **Schulfond Schweizerischer Textil-Industrien (S. T. I.)**, Stiftung mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1934, Seite 1983), Förderung des gewerblichen Bildungswesens. Die Unterschriften von **Gabriel Spälty-Bally**, **Arnold Halter** und **Dr. jur. Josef Henggeler** sind erloschen. Neu wurde zum Präsidenten der bisherige Quästor **Caspar Jenny**, in Ziegelbrücke, zum Aktuar **Dr. Armin Spälty**, von Netstal, in Küsnacht (Zürich), und zum Quästor **Guido Jenny**, von und in Ennenda, gewählt. Die Neugewählten zeichnen kollektiv zu zweien.

Solothurn — Solcure — Soletta

Bureau Ollen-Gösgen

1938. 18. August. **Euböolithwerke A.-G. in Olten**, in Olten (S. H. A. B. 138 vom 16. Juni 1936, Seite 1459). **Dr. Hans Hoffmann**, in St. Gallen, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt **Arnold Hagmann**, von Däniken und Olten, als Präsident, **Adolf Strahl**, von Matzendorf, und **Paul von Ins**, von Oberbipp, alle drei in Olten. Die beiden ersteren führen die Unterschrift nicht. **Paul von Ins** führt wie bisher Einzelunterschrift in der Eigenschaft als Geschäftsführer.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1938. 16. August. Der Verein unter dem Namen **Verein «Asyl Schutz» Walzenhausen**, mit Sitz in Walzenhausen (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1938, Seite 1583), hat durch Vereinsbeschluss vom 21. Juli 1938 eine Revision der Statuten durchgeführt, wobei der Name des Vereins abgeändert wurde in **Verein für Pflege Geisteskranker, in Walzenhausen**. Ferner ist über die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder bestimmt worden: Für die Verbindlichkeiten des Vereins haften die Mitglieder gemeinsam bis zum Betrage von Fr. 100,000. Die übrigen Änderungen berühren den bisher publizierten Inhalt der Statuten nicht.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1938. 18. August. In der Schweinezucht-Genossenschaft Appenzell, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 173 vom 27. Juli 1934), ist die Unterschrift von Aktuar Johann Anton Inauen erloschen. An dessen Stelle wurde als Aktuar neu gewählt: Josef Tanner, von Appenzell, in Gonten. Der neue Aktuar führt statuten gemäss gemeinsam mit dem Präsidenten (Statthalter Johann Ant. Ebnetter) die rechtsverbindliche Unterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Cravatten. — 1938. 11. August. Auf Grund der am 29. Juli 1938 festgesetzten Statuten ist unter der Firma Roxy G. m. b. H., mit Sitz in Sankt Gallen, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung errichtet worden. Diese bezweckt Fabrikation und Verkauf der durch Schweizer Patente geschützten Roxy- und Olympia-Cravatten, sowie verwandter Artikel. Mitglieder der Gesellschaft sind Jakob Bänziger, von Heiden, in Zürich, mit einer bar und voll geleisteten Stammeinlage von Fr. 10,000; Arthur Hediger, von Reinach (Aargau), in Zürich, mit einer durch Einlage des auf Fr. 5000 gewerteten Schweizer Patentes Nr. 186.254, vom 15. Mai 1935, betreffend Cravatte, voll liberierten Stammeinlage von Fr. 5000 und Fräulein Irma Bänziger, von Heiden, in St. Gallen, mit einer bar und voll einbezahlten Stammeinlage von Fr. 5000. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt der Gesellschafter Jakob Bänziger, in Zürich. Geschäftslokal: Schützengasse 9.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Thés, cafés, épices. — 1938. 15 août. Ernest-Pierre Vaucher, de Vauderens (Fribourg), à Lausanne et Joseph-Peppino Riva, de Braggio (Grisons), à Montreux-le-Châtelard, ont constitué sous la raison sociale E. Vaucher et J. Riva, une société en nom collectif qui a son siège à Pully et qui a commencé le 1^{er} août 1938. La société ne sera engagée que par la signature collective des deux associés. Importation directe et vente de thés, cafés et épices. Avenue du 16 Mai « Villa Pré-Riant ».

18 août. Les raisons suivantes sont radiées d'office:

a) ensuite de départ:

1. Laiterie, épicerie, vins. — Marie Bovay-Leyvraz, à Lausanne, laiterie, épicerie et vins (F. o. s. du c. du 5 décembre 1929).
2. Produits alimentaires. — Marius Addor, à Lausanne, commissionnaire en produits alimentaires (F. o. s. du c. du 30 novembre 1915).
3. Horlogerie. — Daniel Droz, à Lausanne, horlogerie (F. o. s. du c. du 20 mars 1919).
4. Epicerie, primeurs. — Constantin Odermatt, à Lausanne, épicerie, primeurs, etc. (F. o. s. du c. du 19 octobre 1927).
5. Imprimerie. — Marchino, à Lausanne, imprimerie (F. o. s. du c. du 12 décembre 1928).

b) ensuite de décès:

1. Coiffeur. — Henry, à Lausanne, salon de coiffeur (F. o. s. du c. du 14 août 1930).
2. Librairie Nouvelle, Edwin Frankfurter, Deutsche Universitäts Buchhandlung, à Lausanne, librairie, papeterie (F. o. s. du c. du 21 décembre 1934).

Bureau de Vevey

Primeurs, épicerie, etc. — 18 août. Le chef de la maison Jules Ormond, à la Tour-de-Peilz, primeurs (F. o. s. du c. du 20 octobre 1921, n° 258, page 2141), fait inscrire que son genre de commerce est actuellement: épicerie, primeurs, alimentation générale; ses locaux et bureau sont Rue des Terreaux n° 1 à l'enseigne «A la Côte d'Azur».

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

1938. 17 août. Les Fabriques de balanciers réunies, société anonyme avec siège principal aux Ponts-de-Martel (F. o. s. du c. des 16 novembre 1932, n° 269, page 2673 et 1^{er} juillet 1936, n° 151, page 1603). La signature de Werner Vaucher, directeur, est éteinte.

Bureau de Neuchâtel

Vins, spiritueux. — 18 août. La société en nom collectif Chs Perrier & Cie., vins et spiritueux, à Saint-Blaise (F. o. s. du c. du 13 mars 1924, n° 61, page 418), donne procuration à Henri Louis Geyer, de Cottens (Vaud), à Saint-Blaise, qui engagera la société par sa signature individuelle.

18 août. Les raisons ci-après ont été déclarées en faillite:

1. Immeuble Draizes 64 S. A., à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 21 décembre 1934, n° 299, page 3531), par jugement du 2 août 1938.
2. Crèmes-liqueurs, produits chimiques. — Fritz Herzog, fabrication et vente de crèmes-liqueurs sans alcool et produits chimiques (produits Herfa), à Saint-Blaise (F. o. s. du c. du 25 juillet 1936, n° 172, page 1819), par jugement du 9 août 1938.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 93647. Hinterlegungsdatum: 22. März 1938, 12 Uhr. Vereinigte Tabakfabriken Aktiengesellschaft Solothurn, vormals F. Schürch & Co., Schönholzer & Cie., Rosa Oppliger und A.-G. Tabak- & Cigarrenfabriken J. G. Geiser, Alt-Bahnhofstrasse 244, Solothurn (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten.



Nr. 93648. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1938, 19 Uhr. Schutz und Abgabe des Signets der Schweizerischen Landesausstellung 1939 Zürich, Waleheturm, Zürich 1 (Schweiz). Kollektivmarke.

Waren jeglicher Art schweizerischer Provenienz.



Nr. 93649. Date de dépôt: 1^{er} juin 1938, 18 h. C. Howard Hunt Pen Company, 7th and State Street, Camden (New Jersey, E. U. d'Amérique). Marque de commerce.

Becs de plumes.

DURIUM

Nr. 93650. Date de dépôt: 29 juillet 1938, 19 h. Antonio Balestra, entrepreneur, 23, rue des Pâquis, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Appareils de projection de matières solides finement divisées.

BALESTRA

Nr. 93651. Date de dépôt: 6 juillet 1938, 19 h. Mardon Watch Ltd., rue Léopold-Robert 21, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Marque de fabrique.

Montres, parties de montres, mouvements et tous produits d'horlogerie en général, étuis et objets servant à la réclame.

SAMAR

Nr. 93652. Date de dépôt: 25 juillet 1938, 18 h. Al. Reuge et Cie., Ste. Croix (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Skis, fixations de ski, arêtes pour skis, bâtons de ski, patins, patins à roulettes, peaux de phoque, cire de ski, sacs de touristes, crampons, cordes et tous accessoires de sport, raquettes de tennis.

PILOT

Nr. 93653. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1938, 19 Uhr.
Frieda Meier, Nutz- & Mastgeflügelzucht, Ipsach bei Biel (Schweiz).
Produktions-, Fabrik- und Handelsmarke.

Nutz-, Mast- und Ziergeflügel, Konserven, Bett- und Schmuckfedern, Futtermittel, Gerätschaften und Einrichtungen für die Geflügelzucht, Geflügelprodukte und Geflügelabfälle.

MIMAG

Nr. 93654. Hinterlegungsdatum: 2. August 1938, 20 Uhr.
Veterinaria A.-G. Zürich, Eibenstrasse 9, Zürich 3 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schleimlösendes, desinfizierendes Medikament, speziell zur Bekämpfung der Trichomonadenseuche und anderer Katarrhe der Geburtswege beim Rind.

Trichovetacid

Nr. 93655. Hinterlegungsdatum: 4. August 1938, 20 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate.

LUTOCICLINA

Nr. 93656. Hinterlegungsdatum: 4. August 1938, 20 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate.

OVO CICLINA

Nr. 93657. Hinterlegungsdatum: 5. August 1938, 16 Uhr.
Luzerner Brauerei zum Eichhof A. G., Eichhof 530/1, Luzern (Schweiz).
Fabrikmarke.

Limonade mit Zitronen-Aroma, alkoholfrei, kohlenensäurehaltig.

Suba-
Citra

Limonade mit
Citron-Aroma
alkoholfrei, kohlenensäurehaltig

LUZERNER BRAUEREI ZUM EICHHOF A.G. ABTEILUNG WASSEREI

(Farbgebung: dunkelgrün auf gelbem Grund.)

Nr. 93658. Hinterlegungsdatum: 5. August 1938, 16 Uhr.
Luzerner Brauerei zum Eichhof A. G., Eichhof 530/1, Luzern (Schweiz).
Fabrikmarke.

Limonade mit Himbeer-Aroma, alkoholfrei, kohlenensäurehaltig.

Suba-
Himba

Limonade mit
Himbeer-Aroma
alkoholfrei, kohlenensäurehaltig

LUZERNER BRAUEREI ZUM EICHHOF A.G. ABTEILUNG WASSEREI

(Farbgebung: weiss auf rotem Grund.)

Nr. 93659. Hinterlegungsdatum: 5. August 1938, 15 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Parfümerien, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

Ephynal

Nr. 93660. Hinterlegungsdatum: 6. August 1938, 12 Uhr.
Gebrüder Kapp, Konradstrasse 32, Zürich 5 (Schweiz). — Handelsmarke.

Fahrräder und Fahrradrahmen.

FINAL

Nr. 93661. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1937, 10 Uhr.
W. A. Sheaffer Pen Company, Fort Madison (Iowa, Ver. St. v. Amerika).
Fabrik- und Handelsmarke.

Füllfederhalter.

SHEAFFERS

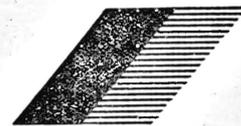
Nr. 93662. Date de dépôt: 29 avril 1938, 18 h.
Bruner-Ritter, Inc., 350 Hudson Street, New-York (E. U. d'Amérique).
Marque de fabrique et de commerce.

Bracelets-attaches métalliques pour montres.



Nr. 93663. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1938, 16 Uhr.
Oskar Leuenberger, Marktgasse 223 A, Huttwil (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao, Tee, Backpulver.



(Die Marke wird teilweise rot und schwarz aufgeführt.)

Nr. 93664. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1938, 23 Uhr.
Karl von Däniken, Hünenbergstrasse 24, Luzern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsartikel (Reversversteifung).



Nr. 93665. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1938, 19 Uhr.
Morland & Impey, Limited, Kalamazoo Works, Mill Lane, Northfield
b. Birmingham (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. —
(Erneuerung der Marke Nr. 42164 der gleichen Firma früher in Birmingham.
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1938 an.)

Papier, Papierwaren, lose Blätter, Bücher, Halter und Hefter und alle Pape-
terie- und Buchbindereiartikel.

KALAMAZET

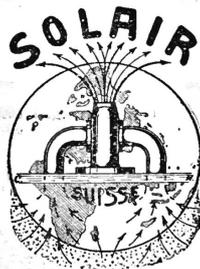
Nr. 93666. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1938, 10 Uhr.
Pio Vassalli, Friesenbergstrasse 16, Zürich 3 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Liköre.



Nr. 93667. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1938, 20 Uhr.
Lubag Luftschutz- & Belüftungsanlagen (Aktiengesellschaft), Weinberg-
strasse 11, Zürich 1 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Anlagen zur Lüftung von geschlossenen Räumen.



Nr. 93668. Date de dépôt: 27 juillet 1938, 18½ h.
Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited, Number One, Kings-
way, Londres W. C. 2 (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque
n° 42394. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 27 juillet 1938.)

Lampes électriques, appareillages, commutateurs, contacts, dispositifs de
cuisson et de chauffage.

COSMOS

Nr. 93669. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1938, 16 Uhr.
Chemische Fabrik vormals Sandoz, (Fabrique de Produits Chimiques ci-
devant Sandoz), (Chemical Works formerly Sandoz), Basel (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 42431. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 29. Juli 1938 an.)

Pharmazeutische Produkte.

Tricaïne

Nr. 93670. Hinterlegungsdatum: 1. August 1938, 7 Uhr.
Industrie Gesellschaft für Schappe, Isteinerstrasse 40, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien pflanzlicher und tierischer Herkunft.

ARMY

Nr. 93671. Hinterlegungsdatum: 1. August 1938, 7 Uhr.
Industrie Gesellschaft für Schappe, Isteinerstrasse 40, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien pflanzlicher und tierischer Herkunft.

FABAS

Nr. 93672. Hinterlegungsdatum: 1. August 1938, 7 Uhr.
Industrie Gesellschaft für Schappe, Isteinerstrasse 40, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien pflanzlicher und tierischer Herkunft.

MAUD

Nr. 93673. Hinterlegungsdatum: 1. August 1938, 7 Uhr.
Industrie Gesellschaft für Schappe, Isteinerstrasse 40, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien pflanzlicher und tierischer Herkunft.

MALOU

Nr. 93674. Hinterlegungsdatum: 3. August 1938, 4 Uhr.
A.-G. für Steinindustrie Weesen, Weesen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaltasphalt, Asphalt-Emulsion, Strassenbaustoffe.

STRAFIX

Nr. 93675. Date de dépôt: 3 août 1938, 19 h.
Fabrique Ebel, Société Anonyme, Serre 66, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique. — (Transmission et renouvellement de la marque
n° 42307 de la Fabrique Ebel, Blum et Cie., La Chaux-de-Fonds. Le délai
de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juillet 1938.)

Montres, parties de montres et étuis.

AULA

Nr. 93676. Hinterlegungsdatum: 5. August 1938, 15 Uhr.
The United Kingdom Tobacco Company, Limited, 132 Commercial Street,
London E. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Er-
neuerung der Marke Nr. 42678 der United Kingdom Tobacco Company
(1929), Limited, London, die ihre Firma seither wie oben angegeben
abgeändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August
1938 an.)

Verarbeiteter Tabak.



Nr. 93677. Hinterlegungsdatum: 8. August 1938, 18¼ Uhr.
Aktien-Gesellschaft Johannes Jeserich, Charlottenburg (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 42373. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1938 an.)

Aus Fettgasteer hergestellte Anstrichmassen.

Siderosthen.

Nr. 93678. Hinterlegungsdatum: 8. August 1938, 18¼ Uhr.
Rumpf'sche Kreppweberei Aktiengesellschaft, Weidengasse 49, Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke
Nr. 42793. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. August
1938 an.)

Stoffe für Konfektion und Binden aus Krepp.

TISSU RUMPF

Transmissions — Uebertragungen

- Nr. 55891. Adolf Haecker's Söhne, Uhrenfabrik «Tempo», Bienne. — Transmission à A. Huguenin, fils, Société anonyme, 45-49, Faubourg du lac, Bienne (Suisse). — Enregistré le 11 août 1938.
- Nr. 61156. Marathon Rubber Company, Inc., Akron (Ohio, Ver. St. v. Amerika). — Uebertragung an The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, Akron (Ohio, Ver. St. v. Amerika). — Eingetragen am 13. August 1938.
- Nr. 72963. Chemische Werke Marienfelde Aktiengesellschaft, Berlin-Marienfelde (Deutschland). — Uebertragung an Chemische Werke Marienfelde Richard Bösch, Grossebenstrasse 46/52, Berlin-Marienfelde (Deutschland). — Eingetragen am 11. August 1938.
- Nr. 87133. Wilh. Strotz, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an W. Strotz, Limmatquai 94, Zürich 1 (Schweiz). — Eingetragen am 11. August 1938.

Löschung — Radiation

- Nr. 93433. — L. J. Camenzind A.-G., Adliswil b. Zürich (Schweiz). — Am 15. August 1938 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Radiations — Löschungen

- N°s 90151, 90152, 90153, 90154. — Louis Happersberger, Bière (Vaud, Suisse) Radiés le 16 août 1938, à la demande du titulaire.
- N°s 90853, 90854, 90855, 90856. — John Authier, Bière (Vaud, Suisse). — Radiés le 16 août 1938 à la demande du titulaire.

- Nr. 92853. — Pio Vassalli, Zürich (Schweiz). — Am 16. August 1938 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.
- Nr. 93402. — Alois Rückstuhl, Wil (Schweiz). — Am 16. August 1938 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Ziegel A.-G., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die Aktionäre der Ziegel A.-G., Zürich, haben in der Generalversammlung vom 17. August 1938 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 500,000 auf Fr. 50,000 herabzusetzen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit darüber in Kenntnis gesetzt, dass sie binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieser Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Allfällige Forderungen sind schriftlich beim Notariat Zürich-Altstadt, Talstrasse 25, Zürich 1, anzumelden. (A. A. 180¹)

Ziegel A.-G.
Der Verwaltungsrat.

Basler Rück-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1937

Passiven

	Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten . . .	2,250,000	—
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	3,873,634	79
Aktien	25,835	01
Hypothekarische Anlagen	189,000	—
Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa .	413,512	38
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungs-		
gesellschaften: Aus laufender Rechnung	249,702	80
Stückzinsen und Mieten	34,740	47
	(V. G. 27)	
	7,036,425	45

	Fr.	Ct.
Aktienkapital oder Garantiekapital	3,000,000	—
Statutarische Reserve	1,000,000	—
Spezial-Reservefonds	104,000	—
Prämienüberträge für eigene Rechnung	1,129,171	—
Schwabende Schäden für eigene Rechnung	1,433,088	—
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversiche-		
rungsgesellschaften: Aus laufender Rechnung	22,866	23
Anderc Passiven und Kreditoren	150,000	—
Wertberichtigungsposten: Ausstehende Dividende . .	403	35
Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal		
(Fr. 191,167.14 ¹).		
Gewinn	196,896	87
	7,036,425	45

Basel, im Mai 1938.

Basler Rück-Versicherungs-Gesellschaft
Der Präsident: Der Direktor:
Dr. F. Iselin. Rud. Philipp.

LEIPZIGER HERBSTMESSE 1938



Beginn: 28. August

60% Fahrpreis-Ermäßigung auf den deutschen Reichsbahnstrecken

Alle Auskünfte erteilt die

Schweizer Geschäftsstelle des Leipziger Meßamts ZÜRICH und die führenden Reisebüros Bahnhofstrasse 77

5% Anleihen von 1931

des

Alkoholfreien Volksheims im Schloss Frauenverein Romanshorn

von Fr. 120,000.—, mit hypothekarischer Sicherheit

Gestützt auf Abschnitt 4 der den Titeln aufgedruckten Anleihebedingungen wird vorgenannte Anleihe hiermit auf den

1. Dezember 1938 zur Rückzahlung gekündet.

Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Zur Konversion der Titel kommt in der Zeit vom 2094

23. August bis 15. Dezember 1938 ein

4% Anleihen von Fr. 120,000.— von 1938

mit hypothekarischer Sicherheit und mit Zinsengarantie ausgestattet, zu pari zur Auflage. Für einen evtl. nicht beanspruchten Betrag findet gleichzeitig eine Barzeichnung statt.

Prospekte und Konversionsanmeldungen stehen bei Unterzeichnetem, sowie bei der Thurgauischen Kantonalbank Filiale Romanshorn zur Verfügung.

Romanshorn, den 20. August 1938.

Alkoholfreies Volksheim im Schloss Frauenverein Romanshorn.

Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate lesen kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.

Montreux **Hôtel EDEN**
150 B. Neb. Casino, Gat. Hotel. Mäss. Preise
Mitteltgrosser

Kassenschrank zu kaufen gesucht.

Chiffre Y 9351 Z an Publietta Bern. 2102

Geeasionen von Bureau-Mobilier

schreiben Sie vorteilhaft im Schweiz. Handelsamtsblatt aus, da Sie mit diesem Organ direkt an die Geschäftswelt gelangen.

19^E COMPTOIR SUISSE
LAUSANNE 10-25 SEPTEMBRE 1938
BILLETS SIMPLE COURSE VALABLES POUR LE RETOUR

Sack-Stapler für: Magazine Lagerhäuser usw.

Gebrüder **BÜHLER UZWL** MASCHINENFABRIK & GIESSEREIEN
Tel. 42 12